



N° 62 - Mai 2016

## LÉGISLATURE 2016 - 2021

### PRÉSENTATION DES NOUVELLES AUTORITÉS COMMUNALES



*de gauche à droite, derrière : Didier Schouwey, Daniel Collaud (syndic), Laurent Derivaz  
devant : David Chanex (vice-syndic), Anne-Pascale Collaud, Corinne Genoud, Etienne Collaud*

Présentation de la nouvelle conseillère et du nouveau conseiller en pages 24-25  
Coup d'oeil dans le rétroviseur sur la législature 2011-2016 en pages 26-27  
Répartition des dicastères en page 27







TIPS

EDITO

„Rire, c’est bon pour la santé...!“ est une expression bien connue de chez nous, qui en a marqué plus d’un ces derniers temps, comme notre président national l’a si bien dit! Mais s’est-on déjà demandé pourquoi il était bon d’exprimer sa joie aux éclats ?

Après quelques recherches et un peu de savoir, je peux dire qu’il existe réellement des vertus du rire ! Certaines stimulent notre immunité et améliorent notre respiration, d’autres font effet contre le stress et la douleur. Nombres de médecines adhèrent

actuellement à la pensée positive, qui selon certains diront nous rendraient plus vieux... Serait-ce là la clé de l’accès à la fontaine de Jouvence? „Être optimiste c’est prendre des risques“, diraient certains... mais « sans risque, pas de gloire »! Il est vrai qu’en regardant l’actualité, on se sent parfois défaitiste. Pourtant, je dirais qu’il faut toujours garder espoir et partager notre joie de vivre, car la joie ne se vit et se propage qu’à travers les autres. Alors, libérons nos endorphines, tournons-nous vers les rayons du soleil et rions de bon cœur ! Bon été !

Edwige Collaud

PENSÉES



« La règle d’or de la conduite est la tolérance mutuelle, car nous ne penserons jamais tous de la même façon, nous ne verrons qu’une partie de la vérité et sous des angles différents. » *Ghandi*

« Le secret de la santé, mentale et physique, c’est de ne pas se lamenter sur le passé, de ne pas se préoccuper du futur, de ne pas devancer les problèmes, mais de vivre de façon sage et sérieuse. » *Bouddha*

« Lorsque tu sous-estimes ce que tu fais, le monde sous-estimera ce que tu es. » *Oprah Winfrey*

« Les choses que tu fais pour toi-même s’en iront lorsque tu t’en iras. Les choses que tu fais pour les autres resteront gravées dans leur esprit à jamais. » *Kalu Ndukwe Kalu*

Charlotte Chanex

PHOTO D’HIER

BÉNICHON 1989







## LES CARABINIERS DE ST-AUBIN ONT PRIS RENDEZ-VOUS AVEC ESTAVAYER2016 !



Les Carabiniers de St-Aubin ont fêté le 2ème week-end d'avril 177 ans de traditions !

115 membres ont pris part au traditionnel banquet le dimanche 11 avril qui a suivi la journée de tir organisée le samedi. L'invité surprise, Albert Bachmann, Président du Comité de pilotage de la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres s'est mué en véritable tambour battant pour la fête fédérale à venir du 26 au 28 août 2016, devant un public attentif et conquis.

Depuis 1839, l'honneur, la vertu et la soumission à la règle guident les Carabiniers de St-Aubin, par ailleurs propriétaires du restaurant du même nom. Si au début ils se préparaient à défendre la patrie, aujourd'hui, l'entraînement au tir est annuel et le banquet officiel triannuel. Il réunit les bourgeois de St-Aubin disséminés dans toute la Suisse. 8 nouveaux membres assermentés et trois rois couronnés : C'est à nouveau un Collaud qui a été sacré roi du tir 2016, en bon exemple, puisqu'il s'agit de Frédéric Collaud,



Président de ladite société ! Fêtant officiellement aussi les années 2013 et 2014, Georges Collaud et Roch Verdon ont également obtenu leurs distinctions ce week-end.

Après une messe chantée par le chœur mixte de St-Aubin, Delley, Portalban et un cortège emmené par la fanfare La Caecilia, les invités avaient rendez-vous avec le traditionnel menu :

soupe aux choux, jambon et ragoût de mouton. « Une mini bénichon » selon les termes d'Isabelle Ballif, tenancière. Une tradition vécue par le village pour ses bourgeois.

par la présentation de la gigantesque manifestation sportive qu'il organise dans la Broye et qui rassemblera près de 250'000 visiteurs cet été. Nul doute que les Carabiniers relayeront son message et soutiendront l'organisation de ce magnifique événement qui défend des valeurs qu'ils partagent et qui soudera toute la Broye.

**Pour toute information complémentaire :**

Auteur du communiqué :  
S. Collaud, 079 922 87 37  
Président :  
F. Collaud 079 317 82 55

[www.lescarabiniers.ch](http://www.lescarabiniers.ch)



Albert Bachmann a su conquérir le cœur des St-Aubinois





*Carabiniers assermentés en 2016 : de gauche à droite : Marie-José Ramuz (Marraine du drapeau), Cyril Collaud, Laurent Guerry, Jean-Marcel Dessibourg (porte drapeau), Roman Collaud, Axel Collaud, Justin Collaud, Emilien Guerry, Valentin Collaud, Pierre Dessibourg, Frédéric Collaud (Président)*



*Résultats du tir 2016 : de gauche à droite : Germain Collaud (2<sup>ème</sup>), Marie-José Ramuz (Marraine du drapeau), Jean-Marcel Dessibourg (champion cible jambon et porte drapeau), Frédéric Collaud (Roi du tir 2016 et Président), Constant Guerry (3<sup>ème</sup>)*





## LES BRÈVES DE LA GYM ST-AUBIN



Lors de l'assemblée des délégués de la fédération fribourgeoise de gymnastique, à Bulle en date du 7 novembre dernier, deux membres de la société ont reçu le titre de « Vétéran Cantonal ». Félicitations à Gabriela Bühner et à Pierre-Alain Pochon pour cette distinction, nous les remercions pour leurs années d'engagement au sein de la société.

Le 21 novembre, par un temps glacial comme à son accoutumée, s'est déroulée la corrida Bulloise. Avec un grand plaisir, neuf enfants du groupe athlétisme ont participé à cette course.

A Charmey, le 28 novembre, a eu lieu la Coupe de St-Nicolas, Lenny Pauli (C2) s'est classé 4<sup>ème</sup> et Théo Brioshi (C4) a obtenu la 7<sup>ème</sup> place pour son premier concours d'agrès.

Début décembre le groupe des agrès a participé à la coupe des Anges à Châtel-St-Denis. Tina Guerry (C1), Elise Vasse (C1), Jade Ruegsegger (C1), Marion Meyer (C1), Mélanie

Demierre (C3), Cindy Spahr (C4) et Sanne Pauli (C4) ont obtenu une distinction lors de ce concours.

Le 12 mars au Mouret s'est déroulé le championnat régional. Excellentes prestations de nos gymnastes du groupe agrès. Un grand bravo à Jade Ruegsegger (C1) qui a remporté la médaille d'or. Belles performances également de Camille Flühmann (C1), Elise Vasse (C1), Valentine Gobet (C1), Marion Meyer (C1), Tina Guerry (C1) ainsi que Athina Kumpli (C2) qui ont obtenu une distinction.

La coupe du printemps a eu lieu le 19 mars à Sâles, notons une 6<sup>ème</sup> place pour Lenny Pauli (C2), Théo Brioshi (C4) a également obtenu la 6<sup>ème</sup> place.

Le même jour, sous un

soleil de plomb, onze enfants du groupe athlétisme ont participé à la course de Chiètres. Après l'effort, ils sont repartis ravis avec leur lot souvenir qui comprenait un petit sac rempli de friandises et une médaille.

Cet été, par le biais du passeport vacances, Romane Bettex va faire découvrir la danse hip hop aux enfants de 8 à 13 ans.

Avec le succès que rencontrent les divers groupes, la société est à la recherche de moniteurs. Vous trouverez toutes les informations des postes vacants sur notre site internet. Si vous êtes intéressés à rejoindre le monitorat, n'hésitez pas à contacter un des membres du comité ou directement le moniteur concerné. D'avance merci pour votre soutien.

Pour suivre l'agenda des prochaines manifestations ainsi que tous les résultats et autres informations sur la société, nous vous invitons à consulter notre site internet : <http://fsgst-aubin.ch>. A noter que cette année aura lieu la très attendue soirée de gym en date du 25-26 novembre 2016 au centre sportif.

Un tout grand merci à tous les moniteurs ainsi qu'à tous les membres pour leurs engagements et leurs bons résultats.

Le comité



Groupe des agrès C1 lors du championnat régional des agrès au Mouret





## VOLLEY ST-AUBIN

### 3 ÉQUIPES, 3 SAISONS DIFFÉRENTES



#### *3ème ligue hommes: Les Gladiateurs à terre*

L'équipe masculine de 3ème ligue peut inscrire ce championnat d'une pierre blanche. Le fait marquant est l'improbable victoire à domicile contre l'ogre du Volley Avenches, composé entre autres d'anciens joueurs de 1ère et 2ème ligue.

Acquis en 4 sets, le succès des locaux relève

d'un exploit, en sachant que de mémoire, les hommes du Volley Saint-Aubin n'avaient pas empêché la mise contre les Romains depuis..... plus de 20 ans ! La joie se lisait sur les Saint-Aubinois, d'autant plus que les 3 points acquis se sont joués devant un public essentiellement.... Avenchois !

#### *4ème ligue dames: L'ascenseur est en panne*

La première équipe filles, néo-promue en 4ème ligue, termine avant-dernière. Elles se sont battues jusqu'au dernier match pour ne pas tomber en 5ème ligue, but avoué en début de compétition.

La nouvelle vient d'arriver:

en raison des incidences des promues/reléguées des niveaux supérieurs, il n'y aura pas de play-out cette année, donc pas de risque de faire l'ascenseur. Ouf, on respire. On leur souhaite pour la prochaine saison de se mettre à l'abri au plus vite, ce qui évitera des sueurs froides pour les joueuses et le comité.

#### *5ème ligue dames: Des extra-terrestres ?*

Notre deuxième équipe filles, qui milite en 5ème ligue, termine 7ème sur 10. Ce team est composé d'un mixte d'anciennes et de débutantes, ce qui fait le charme et l'ambiance du

groupe.

Ce championnat a été marqué par l'introduction de 2 nouvelles équipes, VB CAP et VBC Fribourg. Dotées de joueuses très talentueuses venues de toutes parts, elles ont «massacré» leurs adversaires, sans pitié. Pour l'anecdote, nos filles ont marqué 11 points contre le VB CAP lors du premier tour, match qui a duré 45 minutes.

Ces deux équipes hors-normes vont faire sensation le 30 avril à Guin, en s'affrontant en Finale de la Coupe Fribourgeoise !

pour le VSA  
Stéphan Gerber, Président

## MANIFESTATION



La plage de Delley-Portalban accueillera le 22ème tournoi de Beach-Volley organisé par le Volley St-Aubin les 25 et 26 juin 2016.

Au programme: des équipes motivées de la 2ème ligue au groupe populaire par équipe de 2 ou 3 joueurs, un bar à cocktails tropical, de délicieuses grillades, du sable chaud, de la musique entraînante et une bonne ambiance sportive et conviviale!

Alors n'hésitez plus, inscrivez votre équipe ou passez simplement boire un jus et encourager nos beacheuses et beacheurs!

Délai d'inscription le 12 juin :

[www.volley-sa.ch](http://www.volley-sa.ch)



**Organisation:**



## « LA CAECILIA FAIT SON CINÉMA »

*Robin des bois, Police Academy, Gladiator* ou encore *Disney at the Movies*, voici quelques-unes des pièces que les spectateurs du concert annuel de la Caecilia

première partie de concert, la sous-directrice Sylvie Cantin a apporté sa pierre à l'édifice en dirigeant la pièce *Out of Africa*, tirée du film éponyme.

personnes qui ont contribué à la réussite de l'année du 100<sup>ème</sup> anniversaire de la société. Ensuite, différentes distinctions ont été distribuées, notamment

Jean-Michel Delley a lui été honoré de ses 25 années de musique. N'oublions pas Jonathan Ramuz, Marine Vez et Edwige Collaud pour 10 ans au sein de la Caecilia, ainsi que Mathilde Guerry : 5 ans déjà !

Cette année, la Caecilia a accueilli deux nouveaux membres dans ses rangs. Jean-Daniel Godel à la clarinette et Elise Godel, sa fille, à la flûte traversière. Si Elise a débuté directement à l'école de musique de St-Aubin, son papa, lui, a joué de nombreuses années à la Persévérance d'Estavayer-le-Lac, avant de se décider à rejoindre la même fanfare que sa fille !

La soirée s'est poursuivie avec la traditionnelle soupe à l'oignon offerte au public et la tombola de l'école de musique. Pour les couchetard, un bar était ouvert afin de partager encore quelques moments avec les membres de la société.

Aurélien Rosset

Photos : le Republicain



de g. à d. Christian Cano, Francis Favre, Jonathan Ramuz, Jean-Michel Delley

ont pu apprécier. En effet, cette année, le tout nouveau directeur Christian Cano et sa commission musicale avaient choisi le 7<sup>ème</sup> art comme fil rouge à ces deux soirées qui ont su enchanter le public. Un programme varié pour petits et grands, où les musiques de films allaient de *Exodus* (1960) à *Game of Thrones* (série, 2011).

Les musiciens de la Caecilia ont également interprété *Imagasy*, le morceau de concours qui avait été présenté au giron des musiques de la Broye à Payerne en mai 2015. En

Lorsque le temps des discours est arrivé, le président de la Caecilia Jonathan Ramuz n'a pas manqué de remercier son public et toutes les

à Francis Favre pour 60 ans d'activité musicale. Un diplôme de la Confédération Internationale des Sociétés Musicales ainsi qu'une médaille lui ont été remis.







## SOCIÉTÉ DE TIR LA TANIÈRE

«L'hiver 2015-2016 a été de très bonne facture pour notre société. Tout au long de la saison, ce ne sont pas moins de 20 jeunes de la région qui ont découvert ou continué à pratiquer le tir sportif à l'air comprimé.

Parmi les plus aguerris, Samuel Degiorgis, Gaël Favre et Pierre Guerry se sont vaillamment frottés pour la première fois avec l'élite du pays dans la catégorie U15. Un grand bravo à eux pour leurs performances, car les places sur les podiums cantonaux ou suisses seront envisageables dès l'an prochain.



*de gauche à droite : Samuel Degiorgis, Pierre Guerry et Gaël Favre*

Lors des finales cantonales qui ont eu lieu mi-février à Granges-Marnand, Bertrand Limat s'est distingué en remportant une magnifique médaille d'argent dans la catégorie Elite Hommes.

Claude-Alain Delley s'est quant à lui qualifié une nouvelle fois pour les championnats d'Europe. Enfin les pistoliers se sont eux aussi bien comportés, le groupe s'étant qualifié pour les tours principaux au niveau fédéral.

Toutes les personnes intéressées par le tir sportif, tant au fusil qu'au pistolet, sont les bienvenus les vendredis soirs depuis la fin septembre à la fin février dès 18h. Des initiations seront également proposées dans le cadre du passeport-vacances, sous l'égide du dévoué André Pillonel (079 634 29 88).

La saison 2016-2017 sera elle marquée par l'organisation de la finale cantonale, qui aura lieu dans la halle de gym du village au cours du mois

de février. Notre canton comptant de nombreux tireurs internationaux ayant pris part à des Championnats du monde ou des Jeux Olympiques, le spectacle

sera garanti!»

Pour la société de tir  
La Tanière  
Vincent Pillonel



*A gauche sur la photo, Bertrand Limat lors de la finale cantonale*





## LES «COUPS DE COEUR» DE LA BIBLIOTHÈQUE

### Au menu de la rentrée printanière

En dehors des incontournables Musso et Lévy...

David Foekinos nous charme avec son livre : **Le mystère Henri Pick** tout en dérision sur l'édition et les auteurs avec du suspens garanti jusqu'à la dernière



page. Bibliothécaire à Crozon dans le Finistère, Jean-Pierre Gourvec entreprend de réaliser l'idée de Richard Brautigan de créer une bibliothèque pour entreposer les manuscrits refusés par les éditeurs. Des années après, une éditrice tombe sur l'un d'entre eux et le publie. Le succès est immédiat. S'enchaînent une série de péripéties pour découvrir l'identité véritable de l'auteur de ce manuscrit génial. ([www.laprocure.com](http://www.laprocure.com))

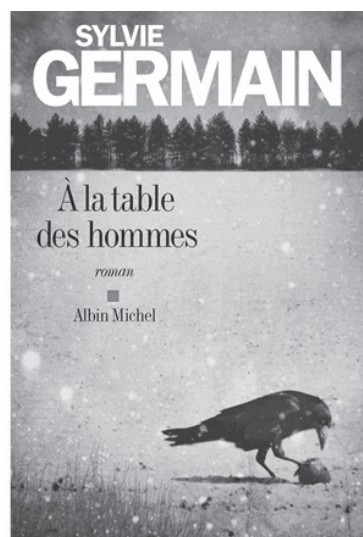
**Les passants de Lisbonne** de Philippe Besson tout en finesse sur la rencontre d'une femme en deuil et d'un jeune homme en perte d'un grand

amour. Leur échange sur leurs deux vies pour mieux panser leurs blessures ne laisse pas indifférent.



Si vous aimez les fables ou contes, laissez-vous surprendre par la belle écriture de Sylvie Germain dans « **A la table des hommes** »

Son obscure naissance au cœur d'une forêt en pleine guerre civile a fait de lui un enfant sauvage qui ne connaît rien des conduites humaines. S'il découvre peu à peu leur complexité, à commencer par celle du langage, il garde toujours en lui un lien intime et pénétrant avec la nature et



l'espèce animale, dont une corneille qui l'accompagne depuis l'origine. «A la table des hommes» tient autant du fabuleux que du réalisme le plus contemporain. Comme Magnus, c'est un roman hanté par la violence prédatrice des hommes et illuminé par la présence bienveillante d'un être qui échappe à toute assignation, et de ce fait à toute soumission.

*Résumé par l'éditeur*

### En attendant Bojangles / Olivier Bourdeaut

Une jolie découverte d'un roman d'amour sur fond de folie. La vie des parents observés par leur enfant. Débordant d'imagination, très gai et mélancolique telle la chanson Bojangles de Nina Simone.

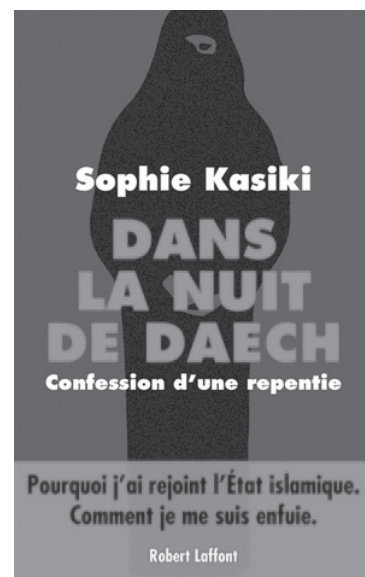


Et pour terminer notre sélection parmi les 37 nouveaux romans, deux témoignages en lien avec l'actualité

### Dans la nuit de Daech : confession d'une repentie / Sophie Kasika avec Pauline Guéna

Entre Occident et Moyen-

Orient, voilà un témoignage malheureusement d'actualité. Assistante sociale, Sophie Kasiki se laisse entraîner dans une conversion à l'Islam et un départ à Raqqa avec son



jeune fils. Au départ, elle profite d'une belle vie qui se dégrade rapidement lorsque le régime en place décide de se place quel sera le parcours de son jeune garçon. Commence un parcours du combattant pour pouvoir échapper à une existence menacée, aux coups et à l'emprisonnement. Solidarité et humanité sont aussi au rendez-vous, avec une famille syrienne qui l'aide à se cacher et finir par une extraordinaire exfiltration pour un retour au pays et la sécurité.

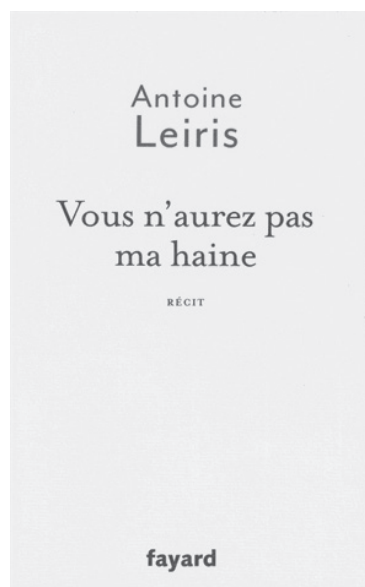
*Germain Junod, Libraire, Payot-Vevey – Printemps 2016*

### Vous n'aurez pas ma haine / Antoine Leiris

Antoine Leiris a perdu sa femme, Hélène Moyal-Leiris, le 13 novembre dernier assassinée au Bataclan. Alors que le pays était endeuillé,



à la recherche de mots pour dire l'horreur, il publiait sur les réseaux sociaux une lettre destinée aux terroristes intitulée « Vous n'aurez pas ma haine ». Dans celle-ci, il promettait à ces « âmes mortes » de ne pas leur accorder sa haine ni celle de leur fils de dix-sept mois, Melvil. Son message fait le tour du monde. Accablé par la perte, Antoine Leiris, journaliste de 34 ans, n'a qu'une arme : sa plume. L'horreur, le manque et le deuil ont bouleversé sa vie. Mais, à l'image de la lueur d'espoir et de douceur que fut sa lettre, il nous dit



que malgré tout, la vie doit continuer. C'est ce quotidien, meurtri, mais tendre, entre un père et son fils, qu'il nous offre dans ce témoignage poignant.

## NOUVELLE OFFRE EBOOK

Grâce à notre offre de livres numériques, nous sommes ouverts 24/24 h !

La bibliothèque compte quelques lecteurs intéressés par cette offre et propose une seconde plateforme par le biais de Bibliomedia. Les

pouvez garder vos livres durant 28 jours, après l'accès n'est plus possible, il faut télécharger à nouveau votre livre électronique.

### Liseuse ou tablette ?

Les liseuses permettent de lire à l'extérieur, elles sont

êtes un adepte des pavés et ne s'abiment pas dans le sac à main.

Nous souhaitons par le biais de Facebook rester en contact avec les lecteurs et espérons qu'ils utilisent soit notre blog soit facebook pour partager leurs coups de cœur...

le team de la bibliothèque



ebooks de cette fondation sont directement téléchargeables via leur site e-bibliomedia. Il suffit de faire la demande dans notre bibliothèque et de payer une cotisation annuelle de 25 francs si vous n'êtes pas encore inscrit à la bibliothèque. e-bibliomedia ajoute à ses 2078 livres en français, 294 livres en anglais, ainsi qu'un choix de livres pour les jeunes.

FReBOOK, le site auquel nous sommes déjà affiliés offre une sélection de livres, de 1700 en allemand et 1633 en français.

Si vous possédez une liseuse ou une tablette numérique, vous pouvez donc profiter de cette offre. Le principe est le même que la bibliothèque vous

plus reposantes pour l'œil. Les tablettes sont préférables si vous téléchargez des guides de voyage et que vous aimez accéder à internet pour consulter des informations durant vos lectures.

A ce jour, nos lecteurs préfèrent de beaucoup la version papier du livre, mais certains commencent à trouver intéressant de lire aussi sur liseuse. Car il n'y a pas besoin de lampe de chevet, 10 livres ne prennent pas de place dans les bagages, plus légers si vous



Bibliothèque

# e-bibliomedia

Bibliomedia Suisse est une fondation de droit public active dans le développement des bibliothèques et la promotion de la lecture. Elle est en quelque sorte la « bibliothèque des bibliothèques », le noeud central du réseau des bibliothèques de lecture publique suisses, mais elle travaille aussi avec les bibliothèques scolaires ou directement avec les classes.





## COMMISSION CULTURELLE DU CHÂTEAU DE ST-AUBIN



Afin d'oublier la grisaille hivernale, la commission culturelle a fait le choix, en ce début d'année, d'exposer les peintures à l'huile de Monique Esseiva et de Robert Bucher. Escapade en milieu connu : la vieille ville de Fribourg, la cathédrale, ses petites ruelles typiques pour l'une ; les plages et paysages des rives du lac de Neuchâtel pour l'autre. Douce promenade entre des lieux connus et des atmosphères vécues.

La saison culturelle 2016 se poursuivra du 2 au 18 septembre avec la venue de Marie-France Krähenbühl. Artiste impressionniste, elle viendra illuminer nos vénérables murs de ses toiles peintes à l'huile, qui vous permettront d'entrer dans son univers enchanteur et plein de poésie.

Et pour terminer en beauté, nous saluons le retour de Jean-Marc Schwaller du 4 au 20 novembre. Il a choisi d'exprimer son art au travers de l'aquarelle et dans des



*Robert Bucher de Portalban et Monique Esseiva de Fribourg ont exposés au rez inférieur du Château leurs peintures à l'huile du 19 février au 6 mars dernier.*

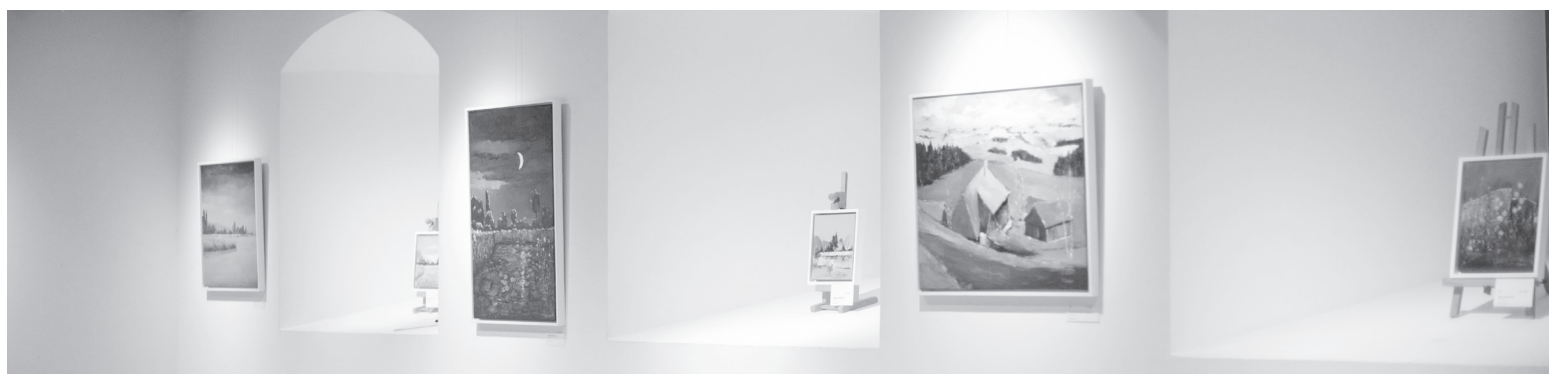
formats inhabituellement grands pour ce type de technique. Laissez-vous séduire par la force de son oeuvre et par le charme qui s'en dégage.

La commission culturelle vous attend les vendredis soirs, samedis et dimanches après-midis. Alors, s'il vous reste un petit moment vendredi en fin de journée, juste avant la sortie cinéma ou le souper entre amis, si, au détour d'une ballade dominicale, l'envie vous prend de faire un petit détour

avant le retour chez vous, n'oubliez pas que les portes du château sont grandes ouvertes et que c'est avec

plaisir que nous vous accueillerons.

Pour la CoCu  
Anne-Pascale Collaud





## ÉGLISE DE SAINT-AUBIN (PARTIE 1/3) : LA PREMIÈRE PIERRE POSÉE IL Y A 500 ANS.

Quelle que soit la route que vous empruntez pour traverser le village, votre regard est irrésistiblement attiré par sa flèche élancée qui domine la place et son marronnier. Notre Eglise, qui constitue avec le Château les monuments les plus anciens de notre commune, a toujours fait l'objet d'une attention particulière de ses paroissiens. Elle fête son demi-millénaire en cette année 2016.

petite bâtisse délabrée, sans pavé ni plancher, avec une sacristie au sol en terre et une charpente à nue détériorée... le toit et les murs durent être percés pour y installer deux fenêtres afin de donner un peu de jour dans la nef... Les églises n'ont pas toujours eu l'attention qu'elles méritaient, probablement faute de moyens !

Avec l'arrivée de la noble famille des Du Bruel au

une clé de voûte à l'intérieur côté sud y mentionne la fin de la construction [1519].

Le style déclaré de 'grande église de campagne de type basilical' ou 'gothique campagnard' selon les spécialistes de l'art gothique en Suisse, présente selon eux à l'intérieur une richesse architecturale unique dans la région. Maintes fois rénovée depuis sa construction, elle est reconnue, dans son style, comme l'une des plus intéressantes et les mieux conservées de la

campagne fribourgeoise. Son histoire et ses petits trésors architecturaux vous intéressent ? Une petite brochure a été éditée pour ce 500<sup>ème</sup> anniversaire. Elle est disponible à l'entrée de l'église ou au secrétariat paroissial de la Cure.

Si vous désirez venir la découvrir ou la redécouvrir, n'hésitez pas à vous y arrêter quelques minutes !

Alain Collaud  
Président de Paroisse



Clé de voûte «Mestre Joham Jornod a fet cet eglise en 1519»

Et avant 1516, me direz-vous? Après le passage de Saint-Aubin, évêque d'Angers au VI<sup>ème</sup> siècle, d'autres églises antérieures furent construites sur le territoire de notre village. Aussi loin que l'on puisse remonter dans les notices historiques, une croix située au nord et la découverte d'ossements à proximité supposeraient une église au nord du village, sans preuve tangible à ce jour. Plus tard, sur le même emplacement que l'église actuelle, d'anciens écrits (1453) relatent l'existence d'une

Château St-Aubin vers la fin du XV<sup>ème</sup> siècle et l'installation du curé Guy de Bruel de 1503 à 1540, un nouvel élan -et probablement des fonds bienvenus- furent disponibles pour construire une nouvelle église, celle que l'on peut admirer aujourd'hui. L'édifice, de son concepteur-artisan Jean Jornod du Val-de-Travers, a été construit sur une période de 3 ans, de 1516 à 1519. Une inscription sur la pierre extérieure au sommet du vitrail central du chœur [1516] témoigne de la première partie des travaux et



Eglise vers 1940





# CLIN D'OEIL À MAUDE RIME, OSTÉOPATHE

*L'ostéopathie est de plus en plus répandue actuellement et depuis un peu plus de 2 ans, cette médecine alternative est présente à St-Aubin ! Rencontre avec Maude Rime, une jeune ostéopathe st-aubinoise très sympathique !*

**Pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?**

Je m'appelle Maude Rime, je suis maman d'un petit garçon et j'attends un deuxième enfant pour tout soudain ! Je viens de Neuchâtel et je pratique l'ostéopathie depuis 10 ans. J'habite à St-Aubin avec mon mari depuis 2013.

**Qu'est-ce que l'ostéopathie et à qui est-elle destinée ?**

L'ostéopathie est une « médecine manuelle » qui s'occupe du corps dans sa globalité et qui permet de résoudre surtout des problèmes d'ordre mécanique. Souvent les gens pensent que cette pratique permet uniquement de soigner les articulations, mais le champ d'application est beaucoup plus large que cela. On peut soigner beaucoup de symptômes très différents qui peuvent toucher autant les organes, les muscles que le système nerveux, et même par exemple des otites ou des sinusites chroniques. On arrive vraiment à traiter la cause des problèmes et cela permet dans certains cas

d'éviter les médicaments. Cela veut dire que la demande est très vaste, des tous petits aux personnes âgées, on a vraiment affaire à tout genre de personne.

**Quel est votre parcours professionnel ?**

Après l'école obligatoire, j'ai entrepris une maturité fédérale en langues, suivie d'une année sabbatique qui m'a permis de faire des cours de sciences dans le but de me préparer pour mon entrée à l'école d'ostéopathie, à Lausanne. Après mes 5 ans à l'école d'ostéopathie, j'ai effectué deux années d'assistantat à Vevey dans un cabinet spécialisé pour les femmes enceintes et les bébés. J'ai donc dirigé ma spécialisation dans cette voie-là également. Je suis

ensuite partie à San Diego faire un stage de deux mois dans un centre spécialisé dans l'ostéopathie pour enfants, où j'ai beaucoup appris. En 2006, j'ai ouvert mon cabinet à Neuchâtel et en parallèle, j'ai commencé à travailler à la maison de naissance de Neuchâtel. Finalement en 2014, j'ai ouvert mon second cabinet à St-Aubin.

**Pourquoi avoir choisi ce métier ? Qu'est-ce qui vous plaît particulièrement dans ce métier ?**

J'ai toujours eu l'envie de travailler dans le domaine médical, mais je n'avais pas forcément le courage d'entreprendre des études de médecine, bien que cela m'aurait beaucoup plu. De plus, j'avais un

intérêt particulier pour la médecine parallèle. Je voulais tout d'abord devenir physiothérapeute, puis en allant visiter l'école d'ostéopathie j'ai eu un déclic. Je m'y suis donc inscrite et je me suis rendu compte que ça me correspondait vraiment, notamment l'utilisation du sens du toucher qui est très important pour moi, et le fait de pouvoir être indépendante, ce qui n'est pas forcément le cas des physios.

Ce que j'aime dans ce métier, c'est surtout le contact avec les gens, ainsi que le fait que ça soit une pratique très holistique dans la manière de travailler, c'est-à-dire qu'on prend en compte toute l'histoire du patient et pas seulement le problème à la surface. On peut aussi collaborer avec







## TIPS

plein d'autres médecines, c'est vraiment intéressant.

### Pourquoi avoir choisi St-Aubin ?

Si je suis venue habiter à St-Aubin, c'est surtout pour une question pratique. En effet, cet endroit se trouve à mi-chemin entre le travail de mon mari et le mien. Mais comme on s'est rapidement plu dans ce village, on a acheté une maison et en plus cela m'a permis d'avoir un cabinet au sous-sol de ma maison.

### Où pratiquez-vous ?

Donc comme je l'ai dit, je pratique dans mon cabinet de St-Aubin, dans le sous-sol de ma maison. En plus de cela, j'ai toujours mon cabinet à Neuchâtel et je travaille encore à la maison de naissance à Neuchâtel.

### Et si on a besoin d'un(e) ostéopathe, comment peut-on vous contacter ?

Je suis atteignable au 078 911 43 53 et mon adresse est la suivante : Route de Sous-pendu 7, 1566 St-Aubin (entrée au sous-sol)

Je serai ravie de vous accueillir, mais seulement à parti du mois de novembre, car je serai en congé maternité de mai à novembre !

Charlotte Chanex

## TEA-ROOM LE GOTTAU, AUX MAINS D'UNE NOUVELLE TENANCIÈRE ...

*En date du 14 octobre 2015, date officielle de réouverture du tea-room, la nouvelle tenancière **Manuela Gerber** accueillait ses premiers clients en leur offrant un apéritif ainsi qu'une délicieuse soupe à la courge...aujourd'hui, le TIPS lui rend visite...*

Le Gottau est imbriqué au rez-de-chaussée dans ce qui était l'ancienne ferme de la famille Cantin, qui abrite aujourd'hui en plus du tea-room, de nombreux appartements, la Poste ainsi que l'atelier floral « Pétale Rouge ».

Depuis quelques années, Marcel a souhaité que l'une de ses filles reprenne la gérance du Gottau et c'est tout naturellement que Manuela s'est proposée à la reprise future de l'établissement....c'était en

janvier 2015. Sans perdre de temps, Manuela s'inscrit à une formation intensive et obtient déjà la patente au printemps. Puis, par un concours de circonstances dues au tourbillon de la vie, Manuela pensant reprendre l'établissement dans le courant 2017, s'est précipitamment vue dans l'obligation d'en assumer la gestion à l'automne 2015 !

Depuis, elle peut compter sur l'appui de son mari Stéphan, qui l'aide dans la logistique ainsi que pour la fermeture et le nettoyage des locaux. Les serveuses Lulu, Emilie et Emmanuelle, personnes de confiance, sont également bien présentes, chacune à temps partiel, pour assumer la tenue de l'établissement.

Les locaux sont teintés de nuances vertes et orangées,

agrémentés d'un comptoir en bois directement importé d'Italie et d'une véranda décorée par les fleuristes locales.

Une quarantaine de personnes peuvent s'y désaltérer et dès les premières poussées de chaleur, la petite terrasse augmente sa capacité d'une dizaine de places.

Dans la clientèle du village ou de passage, on y trouve des joueurs de cartes, des ouvriers, des hommes d'affaires ou des mères de famille. Tous les matins, un café-croissant est proposé et l'on peut également y trouver des sandwiches, ainsi que des pizzas au four. A noter que le mercredi un petit gâteau est offert avec le café... Des bières blanches à faible ou haute fermentation font partie de l'assortiment des boissons alcoolisées.

Manuela et son équipe se réjouissent de vous accueillir et vous proposent pour l'apéritif du vendredi soir, le Spritz apérol accompagné de petits salés aimablement offerts.

Le Gottau est ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 20h00 et le samedi de 7h00 à 12h00. Pour la belle saison, l'ouverture du samedi est également prolongée à l'après-midi.

Martine Collaud







# ACER JARDIN SÀRL

## PIERRE ET CHRISTIANE COLLAUD



### Présentez-vous :

Pierre Collaud, 26 ans, célibataire et futur papa. J'ai un CFC d'horticulteur-paysagiste. Après mon apprentissage, j'ai travaillé dans trois entreprises privées de la région avant de me lancer comme indépendant.

Christiane Collaud, 54 ans, mariée, 2 enfants et 2 petites-filles. Je suis employée de commerce. J'ai travaillé à Bulle durant 10 ans comme secrétaire-comptable ainsi que chez Setzu à Domdidier notamment.

### Quand a été créé Acer Jardin Sàrl ?

Le 1<sup>er</sup> mars 2013, soit depuis 3 ans. 150 entreprises de paysagisme existaient lors de notre inscription au registre du commerce dans le canton de Fribourg dont environ une trentaine dans notre région.

**Pierre, n'as-tu pas eu peur de lancer ta propre entreprise malgré ton jeune âge (23 ans à l'époque) ?**

Non car je savais que j'étais bien entouré par mon

associée ainsi que par mon papa. J'avais la motivation d'être mon propre patron ainsi que de pouvoir mettre mes propres idées au service de mes futurs clients.

### D'où vient le nom de l'entreprise ?

ACER est le nom botanique de l'érable en latin que nous avons décomposé comme suit : Aménagement, Création, Entretien et Rénovation.

**Comment sont réparties les différentes tâches de l'entreprise entre vous deux ?**

Nous travaillons les deux au bureau mais également les deux à l'extérieur. Nous sommes très complémentaires.

### Comment étaient les débuts de l'entreprise ?

Très durs ! Nos bâches publicitaires ont donc été un grand atout mais c'est surtout le bouche-à-oreille qui nous a permis d'être connus dans la région.

### Quelles sont les prestations que vous proposez ?

Nous réalisons de

l'aménagement extérieur. Cela implique donc tout ce qui a trait à l'entretien du jardin (tonte du gazon, plantation, taille...) ainsi que de la création (pavage, dallage, murs, clôtures...).

### Quel est votre rayon de travail ? Le client le plus éloigné ?

Nous travaillons principalement dans la région de la Broye fribourgeoise et vaudoise mais notre client le plus éloigné se trouve à Bulle.

### Qu'en est-il des caprices de la météo ?

J'arrive bien à jongler entre la création (au bureau) et l'entretien (à l'extérieur) afin d'être toujours actif.



Pierre Collaud, Maxime Maendly et Christiane Collaud





fondations et club de sports tels que : MEA (Maison des Enfants d'Avenches), La Rosière à Estavayer-le-Lac ainsi que Procapsport à Payerne.

Aurore Verdon

*Un grand merci à Pierre et à Christiane pour leur accueil !*

**Pierre, comment verrais-tu (et aimerais-tu voir) l'entreprise évoluer d'ici quelques années ?**

Grandissante et florissante ! Nous sommes actuellement 3 personnes dans l'entreprise. Mon associée, un employé à 100% et moi-même. Nous

aimerions toujours plus mais je garde la tête froide. Je préfère que mon entreprise prospère gentiment mais sûrement.

**Aimeriez-vous rajouter quelque chose ?**

Nous avons eu le bonheur de parrainer plusieurs



## PASSEPORT-VACANCES

# PASSEPORT-VACANCES 2016

A vos agendas, l'édition 2016 du passeport-vacances se déroulera durant les semaines:

**du lundi 11 au vendredi 15 juillet  
&  
du mardi 16 au vendredi 19 août**

Afin de pouvoir inscrire votre enfant, vous recevrez le descriptif des activités par l'intermédiaire du cercle scolaire...

Nouveauté 2016 : le comité a le plaisir d'organiser un évènement, dans le style d'un pique-nique canadien, le 19 août afin de clôturer ensemble ces deux semaines que nous espérons magnifiques !



Présidente, Sabrina Verdon, 079 543 12 02  
Caissière, Aurélie Lanz, 078 695 11 82





# MAURON MUSY : DES MONTRES DE LUXE ÉLABORÉES À ST-AUBIN !

Si la plupart des habitants du village connaissent l'entreprise Régis Mauron SA au Carro, qui fabrique des pièces mécaniques, ce que l'on ne sait peut-être pas, c'est qu'elle abrite également la manufacture de montres 100% suisses Mauron Musy !

Revenons deux ans et demi en arrière : Eric Mauron, mécanicien de formation et directeur de Régis Mauron SA et Christophe Musy, son beau-fils, polymécanicien et ingénieur, décident de tenter un projet peu banal. « C'est autour d'un café que j'ai proposé à Eric de fabriquer des montres, pour

pièces pour cette industrie) mais n'ayant pas les moyens financiers et technologiques nécessaires à la réalisation d'un mouvement, ils se concentrent sur l'habillage.

Loin de choisir la facilité, les deux innovateurs brevettent un système d'étanchéité sans joints ni vis de serrage, remplacés par un collier de serrage et un ressort ! (l'explication complète de ce système se trouve sur leur site internet [www.mauronmusy.com](http://www.mauronmusy.com)). Christophe m'explique que dans le domaine de l'horlogerie, une nouvelle manufacture n'intéressera les promoteurs et les

100% suisse, toutes les pièces de l'habillage des montres sont fabriquées dans leur atelier. Chaque pièce est ajustée à la main. Pour assurer l'étanchéité du produit, ils ont même fabriqué leurs propres machines de contrôle. Le mouvement provient d'une collaboration avec une entreprise, à Grenchen (SO). Les montres sont assemblées à l'atelier. Encore une fois, pour une petite manufacture, il est très important de pouvoir justifier l'authenticité du produit auprès des clients, afin d'avoir de quoi rivaliser avec les géants de l'horlogerie. Leur production se doit d'être totalement transparente.

Présents lors de Baselworld, la célèbre foire mondiale de l'horlogerie et de la bijouterie, avec une collection de six modèles, ils ont pu rencontrer beaucoup de distributeurs et d'agents intéressés par leur produit. « Mais cela ne veut pas forcément dire qu'il y aura autant de suites. Nous essayons de ne pas voir trop grand pour l'instant, de rester réalistes pour développer tranquillement notre projet. Pour l'instant, à part la Suisse,

nous sommes sur le marché français et portugais ». En effet, la situation économique actuelle freine lourdement le marché de l'horlogerie de



la montre «CLASSIC STEEL ARMURE MM 01-202» de leur première collection

luxe, ce qui laisse moins de places aux nouvelles marques. Il y a également une légère concurrence avec les montres connectées, mais cela reste des domaines distincts.

Néanmoins, Baselworld reste « The place to be », l'évènement à ne manquer sous aucun prétexte pour les fabricants de montres. Les grandes marques y prennent leurs commandes annuelles et les petits marques s'y font un réseau et rencontrent la presse. Eric Mauron et Christophe Musy y ont également rencontré d'autres



Eric Mauron et Christophe Musy

des amis. Il a tout de suite été intéressé. Nous avons acheté des mouvements afin de les étudier puis nous nous sommes lancés. » me dit Christophe lors de l'interview. Etant passionnés d'horlogerie (Régis Mauron SA fabrique d'ailleurs des

agents que si elle apporte quelque chose de nouveau, voire de révolutionnaire. « Pour survivre, il faut une exclusivité ! »

Perfectionnistes jusqu'au bout et voulant garantir une authenticité et une fabrication

## TIPS

petits entrepreneurs et indépendants, avec lesquels il est important d'avoir de bons contacts. « Entre nous, il n'y a pas vraiment de concurrence, nous essayons plutôt de nous serrer les coudes face aux grosses industries, de recommander une autre petite marque auprès des bijouteries. »

Pour faire la publicité de leur produit, Mauron Musy sont également sur plusieurs réseaux sociaux (Facebook, Instagram, Pinterest, Google+). « Actuellement, les réseaux sociaux peuvent représenter une part assez importante du chiffre d'affaire pour des nouvelles entreprises », me précise Christophe Musy.

Les deux entrepreneurs ne comptent pas s'arrêter en si bon chemin ! Ils projettent de commercialiser une montre pour dame, de développer un chronographe et à plus long terme, de se lancer dans des montres entièrement manufacturées Mauron Musy. Pour ceci, il leur faudra des investisseurs car développer un mouvement demande de gros moyens. « Nous voulons d'abord vendre notre produit, grandir, et si tout va bien nous pourrions nous lancer d'ici 5 ans. »

Aurélie Rosset

Photos :  
[www.mauronmusy.com](http://www.mauronmusy.com)

## LE DON DE SOI EN MISSION

## HUMANITAIRE

*Elles s'appellent Annie, Monique et Sylviane. Elles sont toutes trois parties dernièrement en mission humanitaire, parfois accompagnées d'autres proches, avec Ensemble pour Eux (EPE), une association de Granges-Marnand dont la fondatrice, Sylviane Collomb, peut être fière. Là-bas, au Burkina Faso à Ouahigouya ou en Algérie, ces habitantes de St-Aubin/Les Friques ont apporté des bribes de bonheur, des soins, et du soutien surtout par l'aide dans l'animation et les interventions médicales. Découvrez leurs différents voyages à travers des paroles touchantes et pleine d'espoir.*

**SOUVENIRS D'ANNIE  
MATHEY, ÉQUIPE  
D'ANIMATION**

*1. A quelle occasion es-tu partie avec Ensemble pour Eux ?*

J'y suis allée deux fois. Une première fois en janvier 2014 et une seconde en novembre 2015. Ce deuxième voyage était un peu différent puisque, avec mon mari, ainsi que Monique et Phillip Bovet, nous avons récupéré deux voitures envoyées de St-Aubin à Abidjan (en Côte d'Ivoire) pour les conduire à Ouahigouya, lieu de notre mission. Ces voitures ont été offertes à deux associations amies. Arrivée à destination, j'ai ensuite rejoint l'équipe d'animation d'EPE, avec entre autre Sylviane Cattin.

*2. Quelles sont les raisons pour lesquelles tu es partie ? As-tu prévu de repartir ?*

Ça faisait un moment que je prévoyais de partir en mission. L'envie de vivre cette expérience et d'apporter ma petite contribution à des plus démunis me tenait à cœur. Le décès subit d'une animatrice en automne 2013 et le besoin urgent de la remplacer a été l'élément déclencheur de mon départ. De plus, je suis admirative du travail réalisé par EPE. C'est du «vrai» bénévolat : chaque missionnaire paie son voyage et s'engage sans compter. C'est aussi ce côté du bénévolat que j'avais envie d'encourager par

ma participation. Même si aucune date n'est prévue pour l'instant, j'y retournerai certainement !

*3. Comment t'es-tu préparée au mieux avant le voyage ?*

J'ai pris contact avec Nadia Collaud qui avait déjà quelques missions à son actif. C'est vrai qu'avant de partir, je craignais un peu de ne pas être à la hauteur de ce qu'on pouvait attendre de moi mais Nadia m'a rassurée. De plus, je suis partie avec Marianne Wüthrich, qui avait l'habitude de s'occuper d'animation alors la préparation fut facile et motivante !



Annie Matthey





4. *Tu t'occupes du côté animation. Comment et pourquoi cela est-il indispensable dans une mission ?*

Il y a beaucoup d'enfants qui viennent pour se faire opérer durant les missions. Avant et après leurs opérations, ces enfants n'ont aucun moyen de s'occuper. L'espace animation est pour eux un bon moyen de passer du temps agréablement. Nous nous adaptons au niveau de chacun. Nous essayons de faire un peu d'école le matin et plutôt des jeux ou des bricolages l'après-midi. Les parents nous rejoignent parfois et c'est bien volontiers que nous agrandissons le cercle ! Nous n'avons pas d'autre prétention que d'apporter un peu de joie et de faire oublier le quotidien et les douleurs aux patients.

5. *Que gardes-tu comme souvenirs ou impressions de cette expérience ?*

Les plus beaux souvenirs sont les sourires des Burkinabés que j'emporte dans mon bagage de retour. Des liens se créent, certes éphémères, ce qui provoque un peu de nostalgie. C'est le plaisir de faire plaisir l'espace d'un court moment qui m'anime. Vivre l'instant présent prend toute sa valeur lors des missions. Apprendre à tenir un crayon à un adolescent et le voir si heureux en fin de mission lorsqu'il arrive tant bien que mal à écrire son prénom me remplit le cœur d'émotion et me fait prendre conscience de la chance qu'on a en Suisse...

Le partage de l'expérience et l'ambiance avec toute

l'équipe médicale et d'animation sont aussi quelque chose qui donne envie d'y retourner ! Le seul regret que j'ai est au niveau de la communication ! Moi qui aime parler et qui suis curieuse de tout, je suis un peu frustrée car beaucoup de Burkinabés venant se faire opérer ne parlent pas le français. Ils viennent, pour la plupart, de la brousse et n'ont pas les moyens d'aller à l'école et ne parlent donc que dans leur dialecte.

### EXPLICATIONS DE MONIQUE BOVET, ÉQUIPE MÉDICALE

1. *Comment as-tu eu contact avec cette association ?*

J'ai également entendu parler d'EPE par Sylviane Collomb, la responsable. Elle cherchait du personnel médical pour les missions et n'avait personne pour le bloc opératoire. Comme je venais de terminer une série de missions en Algérie, je me suis engagée.

2. *Depuis quand pars-tu en mission ? A quelles missions as-tu déjà pris part ? Une mission en vue cette année ?*

Je suis partie en mission pour la première fois en 2009, puis chaque année jusqu'en 2012 en Algérie pour former des instrumentistes en gynécologie avec l'association « l'Avenir ». J'ai seulement rejoint EPE en 2013 pour une mission d'orthopédie au Burkina Faso. Et depuis, chaque année, je suis toujours partie en février pour ces missions-là. En 2015, je suis également

retournée en novembre avec mon mari Phillip, Annie et Blaise Matthey livrer ces voitures pour des associations humanitaires qui travaillent dans la brousse au Burkina et au Mali pour la prévention du noma (une maladie infectieuse associée à une pauvreté extrême).

3. *Tu t'occupes du côté médical. En quoi consiste ton rôle dans les interventions et au quotidien ?*

Etant instrumentiste, je travaille uniquement au bloc opératoire, mais je fais un peu tout. Nous n'avons pas comme ici des personnes qui lavent et stérilisent le matériel d'opération, qui en soi n'est pas des plus abondants sur place... Du coup, je prépare les instruments en fonction des opérations, les stérilise, puis assiste aux interventions

en tant qu'instrumentiste ou aide de salle suivant les besoins. Après chaque opération, je décontamine et lave les instruments (car nous n'avons pas non plus de machine). En fin de journée, nous discutons du programme du lendemain pour le préparer au mieux, et en cas d'urgence, on se débrouille pour reconditionner le tout.

4. *Comment te prépares-tu au mieux ?*

Il est difficile de se préparer car je ne sais pas ce qui m'attend ! Mais, travaillant au bloc opératoire depuis de nombreuses années, j'ai l'habitude des imprévus. La seule chose dont je suis certaine, c'est que la « bobologie » n'existe pas chez eux et que nous aurons plutôt des cas lourds. En fait, je prépare surtout



tout à droite sur la photo, Monique Bovet

## TIPS

du matériel que je récolte ici pour nous aider pendant la mission.

### 5. Des moments forts que tu as vécus ?

Lors de ma première mission au Burkina, j'ai pris conscience que la population avait très peu d'accès aux soins médicaux, soit par l'absence de médecins dans la région, soit par manque de moyens financiers. C'était la situation en 2013, mais aujourd'hui cela n'a pas beaucoup changé. La région est très pauvre, mais nous gardons tout de même un espoir pour un accès futur aux soins. Nos orthopédistes forment actuellement un médecin burkinabé en espérant qu'il restera au centre « Persis » et pourra prendre la relève. Un autre moment fort de cette année fut, 2 semaines avant notre départ, l'attentat à Ouagadougou. Une partie de l'équipe a renoncé pour des raisons familiales, mais après réflexion, j'ai décidé de partir tout de même.

### REMÉMORATIONS DE SYLVIANE CATTIN, ÉQUIPE D'ANIMATION

#### 1. Comment as-tu connu cette association humanitaire ?

Cela faisait un moment déjà que j'avais cette idée de partir pour offrir de mon temps et énergie ailleurs. J'avais entendu parler d'EPE par Sylviane Collomb, une incroyable, dynamique et belle personne que je connais depuis fort longtemps de ma jeunesse.

J'ai donc pris contact avec Nadia Collaud, puis Monique

Bovet, avec laquelle je suis d'ailleurs partie début 2015. Il faut dire que j'ai travaillé durant 8 ans pour la Croix-Rouge et je pense que la détresse de certains m'a conforté dans mon désir de partir, pour essayer d'aider dans la mesure de mes petits moyens.

#### 2. Quelles étaient tes motivations à partir ?

Nous avons une chance incroyable de vivre ici. J'avais envie de partager en aidant. Vous me direz que l'on peut aussi le faire ici, c'est vrai, mais eux n'ont rien vraiment rien... Voici comme exemple de motivation un extrait d'un texte que j'ai écrit pour l'édito d'un journal de l'aCHaf ([www.achaf.org](http://www.achaf.org)), Les expériences et les échanges nous rendent plus riches: « J'ai passé deux semaines au Burkina Faso pour une mission humanitaire orthopédique. Je me suis occupée de personnes qui manquaient de tout, souffraient de malnutrition, de déformations de toutes sortes et j'en passe... Et pourtant ils souriaient et nous remerciaient pour le peu que l'on apportait. Mais je crois que ce que nous leur apportions vraiment c'était de l'écoute, de l'attention, de l'amour. »

#### 3. Ya-t-il eu des moments difficiles ou émouvants ?

Oui bien sûr, l'émotion est présente à chaque instant, quand vous voyez une personne atteinte d'une maladie si grave que même notre médecine de pointe ne peut aider... Il y a aussi le sourire des enfants, la reconnaissance des parents ou proches, nos échanges

extérieur, nous organisons des petits cours d'écriture, pour certains de dessin car ils n'étaient jamais allés à l'école. Nous faisons beaucoup de puzzles ou autres jeux, de la musique, essentiellement avec les enfants en attente d'intervention ou après



Sylviane Cattin

même sans mot (à cause de la barrière de la langue) par la musique, les jeux. J'ai joué un long moment au « memory » avec une jeune fille qui s'est retrouvée sans famille ni accompagnant avant son opération. Elle avait peur. Nous ne parlions pas, mais par mime et avec l'aide d'autres personnes dans le dispensaire, qui se sont jointes à nous pour jouer un moment et faire la traduction, nous avons pu échanger et lui faire oublier son angoisse. Un petit garçon avec une énorme plaie ouverte à la jambe a eu une réaction d'effroi en nous voyant; il n'avait jamais vu de blancs auparavant !

#### 4. Tu t'es occupée du côté animation. Qu'organisez-vous pendant les missions ?

Le matin, sous le couvert

leur opération, mais les parents nous rejoignaient souvent, tandis que les mamans tricotaient souvent de magnifiques bonnets colorés pour leurs enfants, avec la laine que nous leur distribuons.

#### 5. Avais-tu déjà vécu une telle expérience dans l'humanitaire ? Vas-tu repartir ?

Ce fut effectivement ma première, mais certainement pas la dernière !

Edwige Collaud

*Un grand merci à vous trois pour ces récits très vivants que vous avez accepté de partager ! Pour les intéressés, voici le site d'EPE : <http://www.ensemblepoureux.org/>*





## PAROLE AUX ÉLÈVES

Les 25 élèves de la classe 8H de St-Aubin ont souhaité écrire des articles à publier dans le Tips.

Ils ont donc rédigé, de manière libre, de courts textes sur un thème en relation à l'école et qui compte pour eux.

L'objectif était simple : leur donner envie de s'exprimer par écrit tout en travaillant en collaboration.

Nous allons vous parler des nouveautés à l'école de St-Aubin. Le nouveau bâtiment est surnommé la "Grange". Elle a été terminée en 2014 et il y a 4 classes, un bureau, une salle d'appui, des grandes fenêtres qui économisent de l'énergie pour chauffer mais la grange est plus petite que la "Ferme".

Quand le bâtiment était à peine fini, les matériaux sentaient pas très bon et faisaient mal à la tête. On a

### Les nouveautés de l'école

plus de place pour les élèves et on a du nouveau matériel pour travailler (tableaux interactifs et tactiles, des nouveaux bureaux...).

Pour la cour de récréation, on a un nouveau terrain de volley et une place de jeu dont on va vous parler plus en détails :

Il y a un mur de grimpe, une échelle pour monter et une barre sur la première partie.

Sur la deuxième, il y a une corde pour monter, un

toboggan pour descendre et un pont pour aller à l'autre partie.

Les terrains de foot sont plus plats et nous avons quatre nouveaux buts.

Tout le monde est content de ces nouvelles choses, et tout le monde attend la nouvelle barrière qu'on a demandé il y a trois ans pour que les balles ne descendent plus la route.

Luca, Kim, Arnaud et  
Xavier

### Camp de ski 2016 à Hasliberg avec les 5-6-7-8H

Nous sommes partis lundi 4 janvier 2016, à 8h00. Le chauffeur nous a raconté ce qu'on voyait depuis l'autoroute pendant tout le trajet. Nous sommes arrivés au chalet puis nous avons mangé notre pique-nique. Ensuite, nous sommes partis sur les pistes. Durant la semaine nous avons fait plein de chose en plus du ski: le lundi nous avons eu une soirée film. Mardi c'était la soirée jeux, il y avait du ping-pong du Baby-foot et des jeux de société, Mercredi, c'était la soirée casino organisée par les 8H. En ce qui nous concerne, Lucien, Jayson et Duarte ont fait une activité, autour du billard, Natacha a fait un jeu de roulette et Matthieu s'est occupé du jeu des dés, nous nous

sommes bien amusés. Jeudi, il y avait le slalom c'était un jour blanc et nous sommes rentrés trempés. Dans la catégorie 8-7H : nous sommes contents car Lucien Froidevaux et Kilian Vonlanthen ont gagné le slalom puis Jayson Bugnon a fini troisième. Dans la catégorie 6-5H, Victor Froidevaux a gagné le slalom puis Tim Vonlanthen est arrivé deuxième et Urs Schweiser troisième. Vendredi nous avons fait une dernière demi-journée puis nous avons mangé un sandwich puis nous sommes rentrés avec un car !

Lucien Froidevaux,  
Jayson Bugnon,  
Duarte Guerra,  
Matthieu Ballaman et  
Natacha Besson

### Le foot à l'école

Nous sommes des élèves de 8H. Nous allons vous expliquer comment se passe le foot à l'école pendant la récréation et avant les cours. Nous avons eu de la peine à former des équipes équitables pour les matchs de foot. Maintenant, nous avons, toujours les mêmes équipes. En-dessus de l'école, il y a un terrain pour les élèves de 3H à 5H et un pour les grands mais les terrains sont de petites tailles.

On a aussi un autre jeu, c'est la «Jama» dont les règles sont les suivantes: la balle à le droit de toucher que deux fois par terre. On a le droit de toucher une fois la balle et on a le droit de jongler. On n'a pas le droit de toucher la balle avec les pieds devant l'école car les profs ne sont pas d'accord, alors on doit jouer avec les mains. Celui qui gagne la

finale a un bonus, le bonus sert à revenir quand on est éliminé. Si la balle roule ou touche plus que trois fois par terre on est éliminé. On peut jouer avec beaucoup de personnes.

On joue aussi sur le terrain du haut: au «stop». Les règles sont: pour ne pas aller au but, il faut toucher les trois poteaux. Si on tire à côté ou que l'on touche la balle deux fois, on va au but. En gros on aime bien le foot!!!!

Rappel : Nous demandons à la commune, de nous installer la barrière qui éviterait aux balles de descendre sur la route car nous attendons depuis longtemps. SVP

Kilian Vonlanthen, Lenny Gerber, Cédric Montoya Fajardo, Romain Beuret

### Au Cycle d'Orientation

On est des élèves de dernière année primaire et on va vous expliquer des choses sur notre future école dont le bâtiment à environ 150 ans: le cycle d'orientation.

L'école secondaire s'appelle le C.O. Nous y travaillerons toute la semaine, sauf bien sûr le week-end. Avant d'y entrer nous avons dû faire une P.P.O., c'est une évaluation cantonale qui

a déterminé dans la classe où nous irons. E.B, G. ou P.G sont des catégories de niveaux de classes (éducation de base, général ou pré-gymnasiale).

Au C.O. nous aurons de nouvelles matières, comme des cours facultatifs qui sont des cours d'occupation gratuits dans la semaine, ils sont faits pour nous apprendre des nouvelles choses comme la cuisine, le théâtre, etc...

Quand on est au C.O., il se peut que nous arrivons dans une classe inconnue et il faudra se refaire des amis. Là-bas, il y a des adolescents de 11 à 16 ans. Des élèves du C.O. nous ont déjà raconté des choses qui nous font moins envie d'y aller, comme des enseignants moins aimables ou des problèmes à l'école et dans le bus.

Pour mieux nous y préparer, Mme Estelle Ferarri, directrice du C.O.,

est venue répondre à nos questions sur le déroulement de l'année. Nous avons aussi pu visiter le bus des T.P.F., que nous prendrons par la suite. Le responsable nous a rappelé les 10 règles à respecter dans les transports publics.

De toute manière nous passerons tous par-là ...

Merci d'avoir lu notre article !

Article de Clara et Estelle

### Le match de foot

Le 24 septembre 2015, nous sommes allés voir un match de foot qui opposait la Suisse et le Danemark. C'était des joueurs de moins de 18 ans.

À la cantine nous avons eu la possibilité de prendre une boisson, c'était agréable. Au début du match, nous avons pu taper dans les mains des joueurs et à la fin nous avons pu avoir des autographes. La Suisse a gagné 5 à 3, c'était un beau match. Il y a eu un penalty pour la Suisse, ils ont marqué et on a tous crié

comme des fous. Il y avait une bonne ambiance avec beaucoup de public.

On remercie l'école de St-Aubin de nous avoir offert ce beau moment, le club de foot de Portalban pour l'invitation et les chauffeur de bus.

Ça nous a donné envie de participer à la Crédit Suisse Cup qui commencera le 3 mai prochain.

Camil, William, Mel, Hugo et Sacha

### Harcèlement

Nous sommes des élèves de 8H et nous nous sommes intéressés au harcèlement car dans notre classe nous avons déjà vécu un cas de méchanceté envers un élève. A cause de cela un élève est reparti où il vivait avant de venir à St-Aubin.

Nous écrivons cet article pour éviter que ceci se reproduise car ça fait du mal aux gens, ils peuvent être marqués pour toute la vie. Le harcèlement peut être puni par la loi, (une

amende ou la prison). Nous avons appris que le racisme fait aussi parti du harcèlement.

Nous pouvons faire du harcèlement sans s'en rendre compte. Le harcèlement physique fait mal à cause de coups donnés, mais le harcèlement par les mots peut faire tout aussi mal. Les paroles dites peuvent être très méchantes. Respecter les gens est très important.

Si vous êtes victime du harcèlement parlez en tout de suite à un adulte ou à la police. Des personnes sont de plus en plus harcelées dans le monde et ceci devient très grave.

Cassandra  
Amandine  
Aurore  
Teuta



La classe de 8H de St-Aubin de Laetitia Guizzardi





## CORINNE GENOUD

## NOUVELLE CONSEILLÈRE COMMUNALE

BIO-EXPRESS

Lieu et date de naissance : *Estavayer-le-lac, le 26 décembre 1979*

Mariée à : *Cédric Genoud depuis 9 ans*

Enfants : *Chloé 6 ½ ans et Bastien 3 ½ ans*

Parcours professionnel : *Assistante de gestion en pharmacie avec brevet fédéral*

Conseillère communale depuis : *le 16 avril 2016*

Dicastère : *Ecoles*

Parti politique : *PDC*

PORTRAIT CHINOIS

Un trait de caractère : *l'optimisme*

Une qualité : *la patience*

Un défaut : *je suis très têtue*

Un luxe : *1 ½ heure de massage aux huiles essentielles*

Une gourmandise : *le mille-feuille*

Si elle était un animal : *une lionne*

La boisson qui la rend meilleur : *un verre de vin rouge*

Un bel homme : *Gérard Butler*

La ville où elle se sent chez elle : *Paris*

Un pays où elle pourrait vivre : *pour l'instant, aucun pays ne me plaît autant que le mien. Je ne me vois pas vivre ailleurs. Mais ne sait-on jamais.*

La musique qui l'accompagne : *actuellement, je suis très branchée musique Disney et Henri Dès... En fait, la musique qui m'accompagne dépend de mon état d'esprit au réveil.*

Son film préféré : *Gladiator de Ridley Scott*

Son livre de chevet : *Miserere de J-C Grangé*

La série/émission qu'elle ne rate jamais : *NCIS, j'adore*

Un souvenir d'enfance : *les promenades dominicales qui m'ont fait râler pendant des années mais qui m'ont également appris beaucoup.*

Son sportif préféré : *je n'en ai pas vraiment.*

Quelque chose qui a le don de l'énerver : *la mauvaise foi*

Ce qu'elle ne comprendra jamais : *l'intolérance.*

Ce qui la fait toujours rire : *mes enfants qui jouent et qui ont de gros fou rire. C'est très communicatif.*

Ce qui l'effraie le plus : *perdre quelqu'un de proche bien sûr, et, j'avoue avoir peur des araignées.*

Ce qui lui fait le plus plaisir : *les dîners avec toute ma famille et les après-midi jeux qui suivent parfois.*

Ce qu'elle ferait si elle gagnait un gros pactole : *des travaux à la maison, divers dons et je ferai découvrir le monde à mes enfants*

Un rêve qu'elle voudrait réaliser : *j'adorerai faire un voyage en Afrique du Sud*

## Didier Schouwey

### Nouveau conseiller communal



#### BIO-EXPRESS

Lieu et date de naissance : *Fribourg, le 8 septembre 1966*

Marié à : *Karine*

Enfants : *Mathilde et Gaétan*

Parcours professionnel : *enseignant au CO depuis 26 ans, adjoint de direction depuis 10 ans*

Conseiller communal depuis : *2016*

Dicastère : *Service des eaux, épuration et naturalisations*

Parti politique : *PDC*

#### Portrait chinois

Un trait de caractère : *sociable*

Une qualité : *à l'écoute des autres*

Un défaut : *ne pas savoir dire non*

Un luxe : *la santé*

Une gourmandise : *le foie gras*

S'il était un animal : *un oiseau pour prendre de la hauteur*

La boisson qui le rend meilleur : *le vin rouge*

Une belle femme : *la mienne...ou éventuellement Julia Roberts*

La ville où il se sent chez lui : *Berlin*

Un pays où il pourrait vivre : *France (Provence)*

La musique qui l'accompagne : *la chanson française*

Son film préféré : *Le dîner de cons*

Son livre de chevet : *Les Piliers de la Terre*

La série/émission qu'il ne rate jamais : *les émissions traitant de l'actualité*

Un souvenir d'enfance : *les vacances en famille à la montagne*

Son sportif préféré : *Roger Federer*

Quelque chose qui a le don de l'énervier : *l'hypocrisie*

Ce qu'il ne comprendra jamais : *l'injustice*

Ce qui le fait toujours rire : *les jeux de mots subtils que je fais en classe...et que je suis seul à comprendre !*

Ce qui l'effraie le plus : *la disparition d'un proche*

Ce qui lui fait le plus plaisir : *un repas en famille et/ou entre amis*

Ce qu'il ferait s'il gagnait un gros pactole : *acheter une maison en Provence*

Un rêve qu'il voudrait réaliser : *...gagner un gros pactole !*

#### TRICOTHÉ À ST-AUBIN

Débutante, passionnée, pro,  
intéressée,...

**Une soirée tricot tous les  
2 jeudis...**

Au Château, un petit  
groupe de motivées à jouer  
avec les mailles et les  
aiguilles !

Avec plaisir nous  
t'attendons pour partager  
un moment créatif...

Pour tous renseignements :  
Sandrine Spahr  
079 739 77 72







## LÉGISLATURE 2011 – 2016, UN COUP D'ŒIL DANS LE RÉTROVISEUR...

*Comme il est d'habitude en début de législature, le Conseil communal avait arrêté un programme de législature servant d'ossature à son action collégiale. Ces lignes directrices se limitaient naturellement aux domaines où le Conseil communal jouit d'une certaine marge de manœuvre et excluaient donc toute la partie des fameuses « charges liées ». A l'heure de passer le témoin à la nouvelle équipe et de regarder résolument vers le futur, nous jetons un coup d'œil en arrière.*

### **Objectif No 1 Finances et impôts : «des finances saines, une commune forte»**

Depuis 2008, le coefficient d'impôt n'a pas connu de modification. Grâce à une conjoncture favorable, le niveau d'endettement de la commune a continuellement pu être réduit au cours des derniers exercices, tout en consentant les investissements nécessaires et en maintenant une certaine capacité d'investissement pour les années à venir. Les effets des mesures structurelles décidées par le parlement cantonal et le report de charges sur les communes ont pu être absorbés par le budget de fonctionnement. Comme durant la période précédente, l'adaptation des différentes taxes communales a permis d'arriver à l'équilibre recherché pour les comptes de services industriels selon le principe du « pollueur-payeur ». A la lumière des

investissements encore à venir, une gestion rigoureuse des deniers communaux reste donc naturellement d'actualité.

### **Objectif No 2 Enseignement et formation : «des infrastructures adaptées, efficaces»**

En début de législature, nous avons eu le plaisir d'inaugurer le nouveau bâtiment scolaire de « la Grange ». Cette nouvelle construction a permis de répondre au besoin actuel en salles de classe mais ne fournit pas de réserve pour les années à venir. La Commission scolaire et la direction d'établissement ont activement planché sur la mise en application de la nouvelle loi scolaire. Un point tangible est la réflexion avancée sur la mise sur pied d'une offre réaliste pour l'accueil extra-scolaire. Les discussions sur un regroupement éventuel des cercles scolaires avec Gletterens et Delley-Portalban ont été conduites dans le cadre général des travaux sur le projet de fusion sans déboucher sur un changement ou des décisions pérennes.

### **Objectif No 3 Affaires sociales : « répondre aux besoins de l'accueil de la petite enfance et des aînés »**

En regardant les statistiques de fréquentation de la garderie des « Petits Pruneaux », nous sommes persuadés que ce service répond toujours à un réel besoin. Il en va de

même pour le service des assistantes parentales qui est en constante évolution, aussi bien au niveau des demandes que des prestataires de services.

La commune est également partenaire de la coopérative du « Trèfle à Quatre » dont la construction du premier bâtiment de 14 appartements protégés touche à sa fin et sera opérationnel fin 2016.

### **Objectif No 4 Aménagement du territoire : «pour une utilisation rationnelle du sol et respectueuse du paysage»**

En grande partie, les travaux de ce dicastère peuvent se résumer par ceux menés dans le chantier de la « Révision générale du PAL ». Les préavis cantonaux à l'issue de la consultation ont permis de valider les grandes options et les desiderati du Conseil communal dans ce plan d'aménagement qui doit dessiner le contour de notre aménagement pour les 20 ans à venir. Les effets de la révision de la LAT ont passablement modifiés les données de base du projet et surtout le calendrier de notre projet de révision. L'équipement de la zone de « la Fava » a été entièrement réalisé et son développement devrait donc maintenant pouvoir se poursuivre.

Notre commune a également entrepris les démarches pour obtenir le label « cité de l'énergie » en plus de celui « commune à papillons » ! Pour la première fois, notre commune a une commission de l'énergie. Son initiative la plus en vue est le programme de soutien aux énergies renouvelables.

### **Objectif No 5 Services communaux : «déchetterie, édilité, voirie, feu : vers une rationalisation des services sur le territoire communal»**

Le CSPI d'Agnens a vécu, avec pleine satisfaction, sa première période administrative en mode opératif. L'étude pour un nouveau local du feu, situé à la Léchère, est terminée et la construction devrait débiter cette année encore.

Le projet de réaménagement conceptuel de la déchetterie était initialement lié avec celui du local du feu dans un aménagement global du centre de la Léchère. Pour des raisons de priorisation financière et de choix de la meilleure variante, ce projet a été différé mais reste d'actualité.

La commune a fait l'acquisition d'une balayeuse afin de garantir une salubrité optimale de nos routes et trottoirs communaux.

### **Objectif No 6 Administration communale : «optimiser les ressources»**

Le projet de « fusion à 4 » (Vallon, Gletterens, Delley-Portalban) n'a pas abouti en raison de divergences de taille sur les points importants du projet de convention de fusion.

L'administration communale continue de jouer son rôle « d'entreprise formatrice » en offrant une place d'apprentissage au bureau communal et depuis cette législature, nous avons également un apprenti au service de l'édilité.

### **Objectif No 7 Infrastructures et im-**

## TIPS

**meubles communaux: « maîtrise des investissements à moyen terme »**

L'association ABV (Association intercommunale pour l'alimentation en eau des communes Vaudoises et Fribourgeoises de la Broye et du Vully) a investi plusieurs millions durant ces 5 dernières années. Ces investissements sont nécessaires au renouvellement des installations, à l'augmentation des réserves en eau et à la modernisation de nos systèmes de filtration. Ils permettront de garantir une eau saine et conforme à l'ordonnance en la matière.

Le PGEE (Plan Général d'Évacuation des Eaux) devra être finalisé dès la mise à l'enquête de la révision du PAL. En effet, ces deux importants dossiers sont partiellement liés.

L'avant-projet de revitalisation et renaturation de la Petite-Glâne a pu être présenté à l'OFEV (Office fédéral de l'environnement). Le rapport final est très positif ; de ce fait, les subventions fédérales et cantonales devraient nous être accordées. L'étude de financement sera l'étape qui devra nous ouvrir les portes de la réalisation de ce magnifique projet.

Comme toujours, plusieurs chantiers d'extension et d'entretien de notre réseau d'eau ont été réalisés, ou entamés, selon les investissements votés.

La commune a acquis le bâtiment de « l'ancienne boucherie » au centre du village. Son affectation future n'est pas encore décidée mais fournit néanmoins une réserve stratégique pour

les besoins futurs du cercle scolaire ou des sociétés du village.

L'ancienne école de Les Friques a également été totalement rénovée et mise en location.

**Objectif No 8 Économie et tourisme : «garantir un développement durable maîtrisé»**

Cette législature restera certainement marquée par la fermeture du centre de recherche Novartis / Elanco. D'intenses contacts ont lieu, à différents niveaux, afin d'assurer un nouvel avenir à ce site qui a des avantages à faire valoir.

**Objectif No 9 Vie associative : «promotion des activités culturelles et sportives»**

Comme par le passé, le Conseil communal a toujours répondu présent, dans la mesure de ses moyens, aux différentes sollicitations des sociétés locales. Tel a été le cas lors des nombreuses manifestations régionales qui ont eu lieu dans notre commune ces dernières années. La mise à disposition d'infrastructures fonctionnelles de qualité et leur amélioration est un souci permanent du Conseil.

Comme dit en préambule, cet aperçu n'est nullement un catalogue exhaustif de l'action du Conseil communal durant ces 5 dernières années mais juste un compte-rendu objectif en rapport avec les buts que le Conseil s'était lui-même assigné.

Le Conseil communal

## RÉPARTITION DES DICASTÈRES LÉGISLATURE 2016 - 2021

### 1. Administration

*Daniel Collaud, syndic*

Administration communale  
Assurances  
Personnel administratif et éditaires  
Ascobroye / COREB / ABV  
Site internet  
Commission économique

### 2. Projets - Bâtiments

*Etienne Collaud*

Bâtiments communaux et entretien  
Places de sports  
Constructions communales  
Cité de l'énergie  
Edilité (déchetterie et cimetièrre)  
Éclairage, places publiques

### 3. Finances

*Laurent Derivaz*

Planification financière  
Comptabilité communale  
Routes, chemins AF, forêts  
Service du feu – protection civile - ORCOC  
Commission économique

### 4. Ecoles

*Corinne Genoud*

Administration scolaire  
Ecoles et écoles spécialisées  
Formation et orientation professionnelle  
Conservatoire  
Sociétés culturelle / bibliothèque / locaux  
Commission culturelle / animations

### 5. Santé - social

*anne-Pascale Collaud*

Protection de l'adulte et de l'enfant  
Hôpitaux – Services médico-sociaux  
Les P'tits Pruneaux (présidence) :  
- Garderie  
- Assistantes parentales  
- AES (accueil extra-scolaire)  
Appartements protégés

### 6. Aménagement du territoire

*David Chanex, vice-syndic*

Aménagement du territoire  
Sécurité routière  
Police des constructions  
Terres communales  
Commission économique

### 7. Service des eaux – Epuration - Naturalisations

*Didier Schouwey*

Plan général d'évacuation des eaux  
Approvisionnement et protection des eaux  
Endiguements (COPIL Petite Glâne)  
Naturalisations  
Sociétés sportives  
TIPS / archives





## JUBILAIRES 2016

En ce début d'année, le Conseil communal a eu le plaisir de souhaiter une entrée dans leur 90<sup>ème</sup> année à deux personnes dans notre commune. Il s'agit de **M. Albin Collaud** et de **Mme Hélène Ramuz**. Nos retransmettons ci-dessous des extraits de l'allocution M. le Syndic à cette occasion.

« Cher M. Collaud, Cher Albin,

C'est un privilège d'être avec vous aujourd'hui. Vous êtes entré dans votre 90<sup>ème</sup> année **le 25 février dernier** entouré de vos proches. C'est avec fierté que le conseil communal vient

vous féliciter pour votre anniversaire. Il remercie votre famille de nous avoir associés à votre jubilé.

Faisons un peu ensemble un retour en arrière sur les moments importants de votre vie.

Vous êtes né le 25 février 1927 à St-Aubin. Fils de Basile et de Agathe Verdon, vous êtes originaire de St-Aubin et aviez un frère prénommé Pierre. Vous avez eu la douleur de perdre votre maman à l'âge de quatre ans.

Le 3 octobre 1960, vous avez épousé **Astrid**, née

Dumoulin qui avait vu le jour à Bagnes en Valais. De cette union naquit à Fribourg le 12 décembre 1970 votre fille **Jannik**. Vous êtes depuis 2014 l'heureux beau-papa de Valère.

Votre famille exploitait la terre. La vie ne devait certainement pas être tous les jours facile. Vous avez ensuite travaillé de longues années dans l'entreprise de construction de M. Paul Rossier à St-Aubin. Gymnaste de longue date, vous avez été membre de la société de gym puis de l'amicale des Anciens de la Gym.

Je me suis laissé dire que votre passion était le jardinage et en particulier la taille des arbres. Votre réputation de tailleur était connue loin à la ronde. Votre verger vous vaut toujours des compliments des connaisseurs.

Les arbres, vous les aimez depuis votre enfance. Une petite anecdote... Tout petit, vous aviez l'habitude de vous cacher dans les arbres lorsque vous vouliez vous soustraire à quelque chose qui ne vous plaisait pas.

(...)

Encore merci de votre invitation et tous nos vœux. »

Le 6 avril dernier, le Conseil communal s'est également rendu chez **Mme Hélène Ramuz**

« Chère Mme Ramuz, Chère Hélène,

(...)

Faisons un peu ensemble un retour en arrière sur les moments importants de votre vie.

Vous êtes donc née le 28 février 1927 à St-Aubin. Fille d'Auguste Paul Dessibourg et de Emélie Julia Collaud. Vous étiez l'aînée d'une famille de cinq enfants, l'aînée de deux sœurs et de deux frères. Vous avez grandi dans un premier temps dans une maison qui se trouvait au-dessus des Carabiniers, maison actuellement occupée par Mme Claudine Cantin. Vos parents se sont ensuite installés dans la ferme familiale qui se trouve toujours en face de la boucherie actuelle. Elle existe encore mais a été transformée en appartements. Il est à noter que vous avez travaillé durant cette période sept années à Berne.

Le 27 octobre 1950, vous avez épousé Gilbert Ramuz. De cette union naquirent 3 enfants : Micheline, Véréne et Béat. Vous êtes l'heureuse grand-maman de cinq petits-enfants.

Vous avez exploité avec votre mari Gilbert durant plusieurs années un train de campagne. La vie ne devait



Albin Collaud en compagnie de Michel Marchand et Anne-Pascale Collaud



*Hélène Ramuz et le syndic d'alors, Michel Marchand*

certainement pas être tous les jours facile. Gilbert est malheureusement décédé le 18 janvier 2003.

Aujourd'hui, vous restez une personne très active. Vous êtes une personne de la terre, de notre campagne. Vous prenez grand soin de votre jardin. Vous y jardinez encore sans cesse. Votre maison remporterait aisément un prix si l'on devait noter ses arrangements floraux. C'est un peu votre dada. Je me suis laissé dire que vous n'hésitez jamais à braver le danger pour arroser vos fleurs. Vos dons d'équilibriste sur le bord du bassin sont connus loin à la ronde. Cela vous permet d'atteindre les fleurs qui en principe sont hors de votre portée.

Vous savez recevoir. Il n'y a qu'à le demander à vos proches et à vos amis qui ont souvent le plaisir de partager avec vous les joies de la table, table où il fait bon vivre et où vos convives y passent des instants inoubliables. Les biscuits que vous préparez ainsi que les plats traditionnels que vous servez régaler vos invités.

Vous ne négligez pas votre forme. Pour vous maintenir, vous pratiquez avec votre contemporaine Edith le jogging ou plus simplement dit la marche.

(...)

Encore merci de votre invitation et tous nos vœux. »

## COMPTES DE FONCTIONNEMENT 2015

### BILAN AU 31.12.2015

#### COMMENTAIRES

Comme les années précédentes, l'exercice 2015 présente un excédent de revenus de **Frs 42'761.80** par rapport à un même excédent budgétisé de Frs 20'510.-- pour un total de charges de **Frs 7'257'394.--**.

Conformément aux engagements et investissements réalisés, **les amortissements obligatoires** se sont montés à **Frs 395'495.--**

Etant donné l'excellent résultat des comptes de fonctionnement 2015, des **amortissements supplémentaires** pour **Frs 746'381.--** ont également été réalisés principalement dans les chapitres suivants :

- Participation au CO de La Broye
- Travaux à l'ancienne école de Les Friques (pour la totalité)
- Le Château
- Le Centre sportif
- Bâtiments scolaires
- PAL
- Investissement sur les chemins AF

Au passif du bilan, on relève avec plaisir la stabilisation effective du service de la dette et relevons une légère diminution des « **dettes à moyen et long terme** »

pour un montant de plus de **Frs 275'255.--** à Frs 7'865'997.--.

De manière générale et grâce principalement à une conjoncture soutenue, l'exercice 2015 est tout à fait satisfaisant d'un point de vue comptable. Les charges sont maîtrisées et l'excédent de recettes provient principalement du chapitre 9 « Finances & Impôts » dont les positions volatiles ont été favorables. Le chapitre No 7 « Protection et aménagement de l'environnement » atteint un taux de couverture acceptable selon les prescriptions en vigueur.

Le Conseil communal

*Remarque : le bilan n'est pas publié, étant présenté lors de l'Assemblée de commune et à disposition à l'administration communale.*





## RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR LES BESOINS EN PLACE D'ACCUEIL PRÉSCOLAIRE

La commune de Saint-Aubin, tout comme les communes environnantes, a été approchée par deux jeunes éducatrices de la petite enfance intéressées à créer une crèche-garderie dans notre région.

Afin de connaître les attentes et besoins des familles concernées mais aussi des personnes qui pourraient l'être à l'avenir, elles ont préparé un formulaire d'enquête qui a été remis, par le biais des administrations communales, à toutes les personnes entre 20 et 45 ans. Cette enquête a été menée dans le courant du mois de février 2016.

La commune de Saint-Aubin a fait parvenir ce questionnaire à 477 personnes. 75 d'entre elles ont répondu, soit une participation de 15,7 %.

Il en ressort que :

- 39 ménages se disent intéressés par l'ouverture d'une telle structure
- 9 familles souhaitent la mise en place d'un accueil de type école maternelle ou atelier de jeux
- 11 ménages ne sont pas du tout intéressés par une telle offre.

Les besoins exprimés sont les suivants :

- Pour les 0 – 2 ans, il faudrait compter entre 10 et 18 places selon les jours
- Pour les 2 – 4 ans, il faudrait compter entre 5 et 10 places selon les jours.

Les parents demandent à ce que cette structure de garde puisse être ouverte entre 6h30 et 18h30.

Les personnes qui sont à l'origine de cette enquête travaillent actuellement sur la mise en commun des résultats obtenus dans toutes les communes concernées. Elles envisagent de présenter un premier projet dans le courant du printemps 2016. Les communes devront ensuite se prononcer sur leur participation financière à la création et surtout l'exploitation de cette future garderie.

Nous ne manquerons pas de vous tenir informés de l'avancement de ce projet.

Anne-Pascale Collaud  
Conseillère communale

## RÉSULTAT DE L'ENQUÊTE MENÉE AU PRINTEMPS 2015 SUR LES BESOINS DES FAMILLES EN MATIÈRE D'ACCUEIL EXTRA-SCOLAIRE

Le cercle scolaire de St-Aubin-Vallon a mené une enquête auprès de toutes les familles ayant un enfant scolarisé ou devant être scolarisé à la rentrée 2015.

234 formulaires ont ainsi été envoyés aux parents concernés. Seuls 29 % d'entre eux ont pris la peine d'y répondre.

Les réponses ainsi obtenues concernent 69 de nos familles et 100 enfants au total.

Les besoins exprimés sont par conséquent le reflet de ce faible taux de participation. Parmi les 69 familles qui ont rempli le formulaire d'enquête, 25 d'entre elles ont besoin d'un accueil extra-scolaire.

Les besoins se répartissent de la manière suivante :

- Le matin avant l'école entre 3 et 6 enfants, selon les jours.
- Pour le repas et la pause de midi entre 7 et 14 enfants, selon les jours.
- Pour l'après-midi, après l'école entre 9 et 13 enfants, selon les jours
- Pour l'après-midi, les jours d'alternance scolaire entre 3 et 5 enfants, selon les jours.

16 familles expriment le besoin d'accueil pour

la période des vacances scolaires. Ce besoin durant les vacances concernent 23 enfants.

De manière générale, les parents demandent à ce que la structure d'accueil soit ouverte entre 7h00 et 18h30. Lorsqu'on confronte les demandes des parents avec le tarif qui leur serait facturé pour de telles prestations d'accueil, il ne reste plus que 6 à 12 familles intéressées par ce mode de garde alors que 7 familles ne se prononcent pas sur ce point.

Malgré la faiblesse de ces résultats, la commune de Saint-Aubin a pris la décision de poursuivre l'étude de ce projet. Des premiers contacts ont été pris avec les représentantes du Service de l'Enfance et de la Jeunesse pour évaluer le bâtiment qui pourrait être utilisé pour cette structure. L'évaluation des travaux à effectuer est en cours.

Il reste encore un long travail de mise en place à faire : autorisations diverses à obtenir, travaux à effectuer, mise en place de règlement, engagement de personnel. C'est pourquoi il est prématuré d'annoncer une date d'ouverture à ce stade d'avancement des travaux.

Anne-Pascale Collaud  
Conseillère communale

## TIPS

### DES PATROUILLEURS SCOLAIRES SONT RECHERCHÉS POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS

Mesdames, Messieurs,  
Chers parents,  
Chers grands-parents,

Afin d'assurer la sécurité des enfants sur le chemin de l'école, nous recherchons des personnes qui seraient disponibles pour renforcer le service des patrouilleurs aux heures suivantes :

**de 7h35 à 8h05**  
et  
**de 12h50 à 13h20**  
**du lundi au vendredi**

Nous sommes à la recherche de 2 ou 3 personnes qui puissent assurer ce service contre rétribution.

Si vous souhaitez obtenir des renseignements complémentaires quant à cette offre, merci de vous adresser à l'administration communale 026/677.19.09.

Merci de nous aider à assurer la sécurité des enfants.

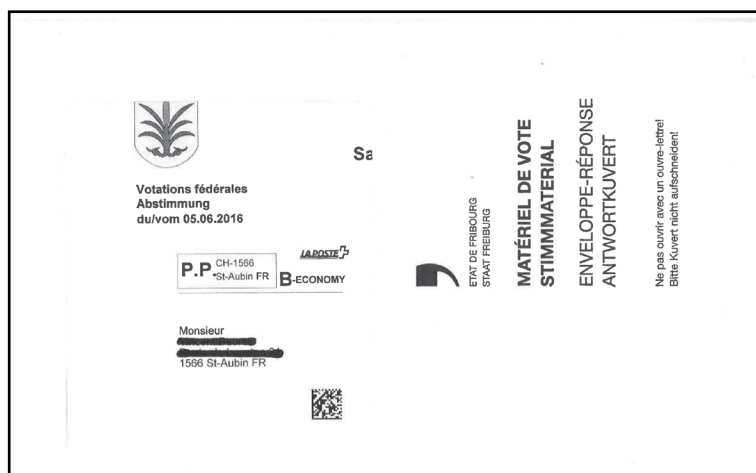
## VOTATIONS ET ÉLECTIONS : NOUVEAUTÉS DÈS AVRIL 2016

### Nouvelle enveloppe-réponse et certificat de capacité civique

Des modifications de la loi sur l'exercice des droits

capacité civique et le matériel de vote

### Nouveau certificat de capacité civique



politiques sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2016.

Les enveloppes de vote qui font office de certificat de capacité civique, telles que nous les connaissons, ne sont plus acceptées par la Poste. Les électeurs se trouvent avec deux changements importants :

### Nouvelle enveloppe de transmission

L'enveloppe de transmission contient : le certificat de

Il se présente sur la forme d'une feuille A4 qui vous est parvenue dans l'enveloppe de transmission.

### Vote anticipé (par dépôt ou par correspondance) : comment procéder ?

Le certificat de capacité civique doit être signé et placé dans l'enveloppe de transmission.

La signature ainsi que le nom et le code barre doivent impérativement être visibles dans la fenêtre de l'enveloppe de transmission comme dans l'exemple ci-dessous (encerclé) :



Une initiative de l'Association des communes fribourgeoises



**Frimobility**  
le covoiturage pour tous



**«COVOITUREZ EN 2 CLICS!»**

[www.frimobility.ch](http://www.frimobility.ch)

Avec le soutien de







## UNE PAGE QUI SE TOURNE....

Qui dit fin de législature, dit également changement, partiel, d'équipe. Comme annoncé de longue date, **Michel Marchand** et **José Moreira** n'ont pas souhaité remplir pour une nouvelle période après respectivement 15 ans et 10 ans d'engagement actif, voire hyperactif pour M. le syndic !

Le lundi 11 avril dernier, à la suite de l'ultime séance du Conseil communal mouture 2011-2016, le personnel communal et les collègues du Conseil ont partagé un moment de convivialité pour les remercier de leur engagement et de leur disponibilité durant toutes ces années. Pendant cette soirée qui fut aussi l'occasion de se remémorer certaines anecdotes ou moments forts, nos deux collègues ont également reçu une caricature souvenir illustrant haut en couleur leur engagement au service de notre

commune. Encore une fois, merci pour votre collaboration durant tout ce temps et... bonne retraite !

Le Conseil communal

